



GDAP-0181041-2007

PU-GDAP-1e00-06/06/2007-0181041-2007



# Ministero della Giustizia

**DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA**  
**UFFICIO DEL CAPO DEL DIPARTIMENTO**  
**UFFICIO PER LE RELAZIONI SINDACALI E PER LE RELAZIONI CON IL PUBBLICO**  
Prot.n.

Alle Organizzazioni Sindacali:

S.A.P.Pe. - Via Trionfale, 79/A  
00136 ROMA

O.S.A.P.P. - Via della Pisana, 228  
00163 ROMA

C.I.S.L. -F.P.S./P.P. - Via Lancisi, 25  
00161 ROMA

U.I.L. - P.A./P.P. - Via Emilio Lepido, 46  
00175 ROMA

C.G.I.L. - F.P./P.P. - Via Leopoldo Serra, 31  
00186 ROMA

Si.N.A.P.Pe. - Largo Luigi Daga, 2  
00164 ROMA

F.S.A - C.N.P.P. - Via degli Arcelli, C.P. 18208  
00164 ROMA

Si.A.L.Pe. - A.S.I.A. - Via della Consolata, 43/A  
00164 ROMA

S.A.G.-P.P. -Via della Trinità dei Pellegrini, 1 e, p.c.  
00186 ROMA

Si.A.P.Pe. - Via Belice, 13  
00012 Guidonia Roma

U.S.P.P. (UGL FNPP CLPP LISIAPP)  
Via Mompiani G., 7 - 00192 Roma

C.G.I.L.-F.P. - Via Leopoldo Serra, 31  
00153 - ROMA

C.I.S.L. -F.P.S.- Via Lancisi, 25  
00161 ROMA

U.I.L. - P.A. - Via Emilio Lepido, 46  
00157 ROMA

CONFSAL/UNSA  
Via della Trinità dei Pellegrini, 1  
00186 ROMA

F.L.P. - Via Piave, 61  
00187 ROMA

FEDERAZIONE INTESA  
Via B. Eustacchio, 22 00161 ROMA  
Via della Consolata, 43/A 00164 ROMA

R.D.B.-P.I.- Via dell'Aeroporto, 129  
00175 ROMA

Alla Direzione Generale del  
Personale e della Formazione

SEDE

**OGGETTO:** Convenzione con la BIPITALIA DUCATO S.p.A., via Carlo Angeloni, n.45 - Lucca, per la concessione di prestiti al personale dell'Amministrazione penitenziaria, con ritenuta di quote sullo stipendio.

Per opportuna informativa, si trasmette in allegato la LETTERA CIRCOLARE n. 0154107 datata 15.5.2007 della Direzione Generale del Personale e della Formazione, inerente a quanto indicato in oggetto.

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

*Luigi Pesce*



# Ministero della Giustizia

DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA  
Direzione Generale del Personale e della Formazione

LETTERA CIRCOLARE  
All. n.5

Roma, li **15 MAG. 2007**



GDAP-0154107-2007  
PU-GDAP-2000-15/05/2007-0154107-2007

V\*  
P

All'Ufficio del Capo del Dipartimento

Alle Direzioni Generali del Dipartimento

Alla Direzione dell'Istituto Superiore  
degli Studi Penitenziari

Ai Provveditori Regionali  
dell'Amministrazione Penitenziaria

Alle Direzioni degli Istituti Penitenziari  
per Adulti  
(comprese le Case Mandamentali)

Alle Direzioni delle Scuole di Formazione e  
Aggiornamento del Corpo di Polizia e del  
Personale dell'Amministrazione Penitenziaria

Alla Direzione del Centro Amministrativo  
"G. Altavista"

Alle Direzioni dei Magazzini Vestiario

e, p.c. Al Dipartimento per la Giustizia Minorile

Al Dipartimento dell'Organizzazione  
Giudiziaria del Personale e dei Servizi  
Direzione Generale del Bilancio  
e della Contabilità

**LORO SEDI**

Oggetto: Convenzione con la BIPITALIA DUCATO S.p.A., via Carlo Angeloni, n.45 –  
Lucca, per la concessione di prestiti al personale dell'Amministrazione  
penitenziaria, con ritenuta di quote sullo stipendio.



# Ministero della Giustizia

Per i provvedimenti di competenza, si trasmette, in allegato, la convenzione stipulata in data 12/02/2007 tra il Dipartimento dell'Organizzazione Giudiziaria, del Personale e dei Servizi Direzione Generale del Bilancio e della Contabilità e la BIPITALIA DUCATO S.p.A. valida fino al 31/12/2007, con esclusione di tacito rinnovo.

La convenzione in questione ha apportato una significativa novità alle convenzioni precedentemente stipulate da questa Direzione Generale, infatti, l'articolo 1 della suddetta convenzione prevede "...la delegazione deve essere unica e non superiore al singolo quinto delle competenze mensili ...".

**Pertanto, tutte le nuove delegazioni potranno essere accolte a seguito dell'avvenuta ricezione dell'attestazione dell'avvenuta estinzione del debito per le eventuali precedenti delegazioni.**

Alla BIPITALIA DUCATO S.p.A. sono stati confermati i seguenti codici meccanografici:

- D11A2 per prestiti in regime di convenzione;
- D1147 per prestiti e/o mutui garantiti dall'INPDAP;
- D2345 per prestiti con garanzia assicurativa.

E' assolutamente vietato sia l'uso promiscuo di tali codici, che l'impiego di codici relativi ad altro oggetto, in quanto le operazioni di trattenuta e versamento di quote di prestito in regime di convenzione sono a titolo oneroso per la società convenzionata, pertanto l'importo dell'onere da pagare annualmente viene rilevato presso il CED di questo Dipartimento sulla base dei codici assegnati per tale tipo di operazioni.

La mancata utilizzazione dei codici assegnati alle operazioni in convenzione determinerebbe un ingiusto profitto per la società, e conseguenti **addebiti per il responsabile del procedimento.**

Si richiama, in particolare, l'attenzione all'articolo 8 della convenzione allegata il quale prevede " l'istituto si impegna a garantire, anche per l'attività espletata tramite i propri agenti in attività finanziaria e/o mediatori, che a tutti i dipendenti siano praticate condizioni particolari che garantiscono un T.E.G. (Tasso Effettivo Globale), un T.A.E.G. (Tasso Annuale Effettivo Globale) e un I.S.C. (Indicatore Sintetico dei Costi) massimi che siano tutti comunque inferiori di almeno 3 (tre) punti percentuali al "tasso soglia", così come trimestralmente definito dal Ministero dell'Economia e delle Finanze ai sensi della Legge 7 marzo 1996, n. 108 - Disposizioni in materia di usura, relativamente alla categoria "Prestiti contro cessione del quinto dello Stipendio -".

Eventuali oneri addebitati ai dipendenti e riferibili in qualsiasi modo al servizio di mediazione e/o consulenza personalizzato, al ritiro e all'inoltro della documentazione occorrente ad una corretta istruttoria della pratica di finanziamento, dovranno quindi, essere ricompresi nei suindicati valori di riferimento. L'eventuale inadempimento di quanto prescritto nel presente articolo comporta la risoluzione della presente convenzione, senza obbligo di preavviso."



# Ministero della Giustizia

- 2 -

I tassi in questione potranno essere verificati sul sito internet [www.uic.it/it/antiriciclaggio/altro/usura/griglie.htm](http://www.uic.it/it/antiriciclaggio/altro/usura/griglie.htm).

Le direzioni, nell'osservare scrupolosamente le disposizioni impartite, vorranno segnalare al Dipartimento dell'Organizzazione Giudiziaria, del Personale e dei Servizi Direzione Generale del Bilancio e della Contabilità- *Via Arenula 70 - 00186 Roma* (Tel: 06-68853323), eventuali irregolarità o violazioni della convenzione allegata.

Il Dipartimento per la Giustizia Minorile è pregato di diramare la presente agli istituti e servizi dipendenti. -

IL DIRETTORE GENERALE  
Dott. Massimo De Pascalis



2 0533 5375  
2 0642011712

# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Organizzazione Giudiziaria, del Personale e dei Servizi  
Direzione Generale del Bilancio e della Contabilità

Prot 1712/CNP/430

Roma, 14 FEB. 2007

Al Ministero dell'Economia e delle Finanze  
Dipartimento dell'Amministrazione Generale del  
Personale e dei Servizi del Tesoro  
Direzione Centrale degli Uffici locali e dei Servizi  
del Tesoro  
Via Casilina, 3 - 00182 Roma

Al Ministero della Giustizia  
Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Direzione Generale del personale e della formazione  
Ufficio II - Sezione II  
Trattamento giuridico ed economico

Direzione Generale per il bilancio e della contabilità  
Ufficio II  
Adempimenti contabili  
L.go Luigi Daga, 3 - 00164 Roma

All'Ufficio Centrale del Bilancio  
SEDE

All'Ufficio secondo Dir. Gen. Bilancio. e Contabilità  
SEDE

**Oggetto: Comunicazione stipula convenzioni per prestiti su delega.**

Si comunica che questa Direzione Generale ha proceduto alla stipula di apposita convenzione con le società di seguito indicate:

- BIPITALIA DUCATO S.p.A.

Il Ministero della Giustizia si è, pertanto, impegnato ad operare le trattenute sulle competenze mensili del personale in servizio presso questo Dicastero che rilasci apposita delega in favore della suddetta società.

Inoltre, nel richiamare i contenuti della circolare del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato n. 13 del 13 marzo 2006, nonché la circolare del Dipartimento dell'Amministrazione Generale del Personale e dei Servizi del Tesoro n. 646 del 13 aprile 2006, si ribadisce che le delegazioni convenzionali possono essere anche di durata decennale.



0610 000001 0007

*Si trasmette, pertanto, copia della convenzione per l'attuazione degli adempimenti necessari al compimento delle procedure da effettuare al fine di provvedere alle trattenute, sulle relative partite di spesa fissa, delle quote mensili dovute dal personale, a seguito di apposita delega.*

*IL DIRETTORE GENERALE*  
*Giuseppe BELSITO*



# Ministero della Giustizia

Il **Ministero della Giustizia** - Dipartimento dell'Organizzazione Giudiziaria, del Personale e dei Servizi - codice fiscale 80184430587, di seguito denominato come "Amministrazione", nella persona del Direttore Generale del Bilancio e della Contabilità, Dott. Giuseppe Belsito, nato a Gaeta l'11/5/1946,

E

la **Bipitalia Ducato S.p.A.**, di seguito denominato come "Istituto", con sede legale in Lucca, Via Carlo Angeloni, 45 c.a.p. 55100 - codice fiscale e partita I.V.A. n. 04114010962 nella persona del Sig. Marco Mondini, nato a Roma il 12/6/1966 C.F. MNDMRC66H12H501U, delegato dall'Istituto alla firma della presente convenzione.

## PREMESSO

- che l'Istituto concede crediti ai dipendenti del Ministero della Giustizia, da estinguersi con trattenute mensili sui loro emolumenti, in forza di delega da essi rilasciata.

- che oggetto della presente convenzione sono le cosiddette "delegazioni assimilate" alle operazioni di Cessione del Quinto dello Stipendio.

I suddetti prestiti non sono garantiti dall'Amministrazione che non risponde, altresì, per propria inadempienza nei confronti del delegatario dipendente da azioni giudiziarie sugli stipendi.

## VISTE

- visto il D.P.R. 180 del 5/1/1950;
- viste le vigenti disposizioni in materia di trasparenza bancaria;
- viste le seguenti circolari in materia di ritenute mensili sugli stipendi dei dipendenti pubblici:
  - n.29 prot. 124962 dell'11/3/1998 - Ministero del Tesoro- Ragioneria Generale dello Stato;
  - n.46 prot. 164511 dell'8/8/1995 - Ministero del Tesoro- Ragioneria Generale dello Stato;
  - n.63 prot. 193711 del 6/10/1996 - Ministero del Tesoro- Ragioneria Generale dello Stato;
  - n.37 prot. 0101525 del 5/9/2003 - Ministero dell'Economia e delle Finanze - Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato;



- n. 1712/CRL/3620 del 19/11/2003 – Ministero della Giustizia – Dipartimento dell'Organizzazione Giudiziaria del Personale e dei Servizi – Direzione Generale del Bilancio e della Contabilità;
- n.21 prot. 69349 del 03/06/2005 - Ministero dell'Economia e delle Finanze - Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato;
- n.554 prot. 168383 del 29/07/2005 - Ministero dell'Economia e delle Finanze - Dipartimento dell'Amministrazione Generale del Personale e dei Servizi del Tesoro;
- n. 13 prot. n. 34404 del 13/3/2006 – Ministero dell'Economia e delle Finanze - Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato;
- n. 646 prot. n. 65838 del 13/4/2006 – Ministero dell'Economia e delle Finanze - Dipartimento dell'Amministrazione Generale del Personale e dei Servizi del Tesoro.

## **CONVENGONO E STIPULANO**

quanto segue:

### **ARTICOLO 1**

Il Ministero della Giustizia - Dipartimento dell'Organizzazione Giudiziaria del Personale e dei Servizi - si impegna ad operare le ritenute - tranne nei casi in cui si verifichi interruzione o sospensione di assegni - sulle competenze mensili dei propri dipendenti, che rilasciano apposita delega in favore dell'Istituto nella misura in cui le stesse non superino i limiti previsti dal T.U. approvato con D.P.R. 5 gennaio 1950, n. 180 e successive modificazioni. In caso di concorso della quota delegata con cessione garantita dal fondo di cui all'art. 16 o comunque garantite, ai sensi degli artt. 34 e 54 dello stesso T.U. n.180/1950, così come modificati dall'art. 1 comma 137 della Legge 30 dicembre 2004 n. 311, da compagnie di assicurazione legalmente esercenti l'attività di garanzia, e/o con altre delegazioni la cui esecuzione è atto dovuto per l'Amministrazione, non può, comunque, superarsi la metà dello stipendio.

Si rappresenta quindi, in tal senso, che la quota relativa all'istituto della delegazione, deve essere unica e non superiore al singolo quinto delle competenze mensili del personale che rilasci apposita delega in favore delle suddette società.

### **ARTICOLO 2**

L'effettuazione delle trattenute e dei versamenti delle somme di cui al precedente articolo verranno eseguite direttamente dall'Amministrazione mediante i propri uffici ovvero dalle competenti Direzioni Provinciali dei Servizi Vari del Ministero del Tesoro, ora Ministero dell'Economia e Finanze, al fine di provvedere alle necessarie operazioni contabili di verifica, modifica o cessazione delle ritenute medesime.

In caso di riduzione dello stipendio, anche a seguito dell'applicazione di ritenute per recupero di crediti erariali ai sensi dell'art. 3 del R.D.L. 19 gennaio 1939, n. 295 o di ritenute di ufficio per morosità ex artt. 60, 61 e 62 del T.U. n. 180/1950 od altre analoghe disposizioni di legge, la quota delegata continua ad essere trattenuta, a condizione che al delegante sia garantita la conservazione di metà dello stipendio in godimento prima della riduzione.

### **ARTICOLO 3**



L'Amministrazione si impegna ad effettuare i versamenti delle quote ritenute mediante emissione di titoli di spesa estinguibili con accreditamenti sul c/c bancario n. 247509 ABI 05164 -CAB 20346 CIN "G", in essere presso l'Agenzia di Lodi n. 46 della Banca Popolare Italiana, intestato all'Istituto delegatario entro il mese successivo a quello cui si riferiscono le ritenute medesime.

#### **ARTICOLO 4**

L'Istituto si impegna, a fronte dell'attività prestata dall'Amministrazione stessa o dalle competenti Direzioni Provinciali dei Servizi Vari del Ministero dell'Economia e Finanze, a sostenere l'onere annuo corrispondente al numero di deleghe attivate nell'anno. Per ogni delega l'onere è pari al doppio dell'importo applicato dalle Poste italiane S.p.A. per ogni operazione di versamento in c/c postale (attualmente pari a € 1,00 x 12 mensilità x 2).

All'atto della stipula della presente convenzione, l'Istituto in parola si impegna a produrre attestazione del versamento eseguito, a titolo di acconto, per il primo anno di validità, per importo di € 240,00.

Qualora, a decorrere dal secondo anno di validità della convenzione, il numero di delegazioni già in atto risulti superiore a 100, fermo restando l'onere di cui al primo capoverso del presente articolo per le deleghe di nuova attivazione, l'onere viene ridotto a € 0,84 mensili.

Le suddette somme dovranno essere versate a cura dell'Istituto, sul c/c postale n. 11283017 "dedicato", intestato alla Sezione di Tesoreria Provinciale dello Stato di Viterbo, per essere successivamente introitate in conto entrate eventuali e diverse del Ministero dell'Economia e delle Finanze, cap. X - cap. 3378.

L'attestazione di versamento deve essere trasmessa alla Direzione Centrale di cui in premessa, a pena della sospensione delle ritenute e dei relativi versamenti nonché della risoluzione unilaterale della convenzione senza obbligo di preavviso.

#### **ARTICOLO 5**

Qualora il dipendente abbia già in atto un prestito e intende rimborsarlo anticipatamente o contrarre un nuovo prestito con un Istituto diverso, dovrà richiedere al precedente cessionario il conto del residuo debito.

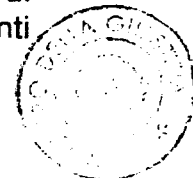
Agli atti dell'Amministrazione o Ufficio che amministra contabilmente il dipendente, dovrà pervenire la documentazione idonea a dimostrazione dell'estinzione del prestito.

L'Amministrazione, quindi, darà corso alla ritenuta dalla prima rata utile successiva a quella di ricezione dell'attestazione dell'avvenuta estinzione del debito per la precedente delegazione.

#### **ARTICOLO 6**

La presente convenzione cesserà di produrre effetti in caso di chiusura della partita di spesa, con passaggio dell'onere di corrispondere la retribuzione ad Ente diverso dal contraente Ministero o dalle Direzioni Provinciali dei Servizi Vari. In caso di passaggio della partita di spesa ad ordinatore secondario di pagamento, la ritenuta verrà proseguita a cura della competente Direzione Provinciale dei Servizi Vari del Tesoro.

#### **ARTICOLO 7**



E' prevista la facoltà di recesso di ciascuna delle due parti da esercitarsi in forma scritta e con preavviso di almeno sessanta giorni, senza ripetizione di ratei anticipati per servizio eventualmente non reso.

#### **ARTICOLO 8**

L'istituto si impegna a garantire, anche per l'attività espletata tramite i propri agenti in attività finanziaria e/o mediatori, che a tutti i dipendenti siano praticate condizioni particolari che garantiscono un T.E.G. (Tasso Effettivo Globale), un T.A.E.G. (Tasso Annuale Effettivo Globale) e un I.S.C. (Indicatore Sintetico dei Costi) massimi che siano tutti comunque inferiori di almeno 3 (tre) punti percentuali al "tasso soglia", così come trimestralmente definito dal Ministero dell'Economia e delle Finanze ai sensi della Legge 7 marzo 1996, n.108 - Disposizioni in materia di usura, relativamente alla categoria "Prestiti contro cessione del quinto dello Stipendio".

Eventuali oneri addebitati ai dipendenti e riferibili in qualsiasi modo al servizio di mediazione e/o consulenza personalizzato, al ritiro e all'inoltro della documentazione occorrente ad una corretta istruttoria della pratica di finanziamento, dovranno quindi, tutti essere ricompresi nei suindicati valori di riferimento.

L'eventuale inadempimento di quanto prescritto nel presente articolo comporta la risoluzione unilaterale della presente convenzione, senza obbligo di preavviso.

#### **ARTICOLO 9**

L'istituto, a pena della risoluzione unilaterale della presente convenzione senza obbligo di preavviso, si impegna ad inviare trimestralmente, entro il 15 dei mesi di aprile - luglio - ottobre e gennaio, in quest'ultimo caso dell'anno successivo al periodo di riferimento, la tabella relativa alle operazioni di finanziamento concesse ai dipendenti di questa Amministrazione, comprendente le sotto indicate voci:

- nominativo debitore
- importo lordo e netto erogato
- numero ratei
- importo mensile ratei
- T.E.G. - T.A.E.G. - I.S.C.
- decorrenza e scadenza finanziamento.

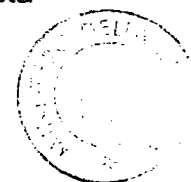
In eventuale sostituzione della tabella relativa ai dati testé elencati, dovrà pervenire copia di ogni singolo contratto stipulato con dipendenti di questa Amministrazione su tutto il territorio nazionale.

#### **ARTICOLO 10**

Nel periodo di vigenza contrattuale, l'Istituto si impegna a comunicare qualsiasi intervenuta variazione dell'Atto costitutivo e/o dello Statuto della Società, nonchè ogni fatto che ne limiti la capacità giuridica.

Il mancato adempimento a tale impegno entro il termine improrogabile di un mese costituisce motivo di risoluzione del contratto.

#### **ARTICOLO 11**



La validità della presente convenzione si intende estesa a tutti gli effetti al personale dipendente dal Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria (D.A.P.) di questo Dicastero.

Restano confermati e comunque distinti i relativi codici di debito assegnati da ciascun Dipartimento come anche i successivi adempimenti previsti nel presente accordo.

### **ARTICOLO 12**

La presente convenzione entra in vigore dal 12 febbraio 2007 e si intende valida fino al 31 dicembre 2007, con esclusione di tacito rinnovo.

### **ARTICOLO 13**

Il presente atto è esente dall'imposta di bollo ai sensi della normativa vigente ed è soggetto a registrazione, in caso d'uso con relativa spesa a carico della parte richiedente la registrazione.

Letto, firmato e sottoscritto.

Roma, li 12 febbraio 2007

Per il Ministero della Giustizia - Dipartimento dell'Organizzazione Giudiziaria, Personale e dei Servizi - Direzione Generale del Bilancio e della Contabilità.

Il Direttore generale  
(dott. Giuseppe BELSITO)

Per la Bipitalia Ducato S.p.A.

Il Procuratore speciale  
(Mareo MONDINI)

